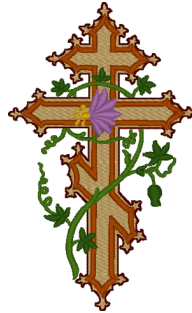


**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ
ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ**

Неділя, 30-го грудня, 2018 р.



**ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL
RESURRECTION NEWSLETTER**

Sunday, December 30th 2018

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky
тел/tel: 514-983-3358 **email:** kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com **email:** stsophiemontreal@gmail.com
Facebook: <https://www.facebook.com/groups/1654403361512288/>

**ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ

Неділя, 30-го грудня	Св. Отців	Літургія 10:00 год. ранку
Неділя, 6-го січня	Святий Вечір Велике Повечіря з Колядками	Літургія в 10:00 год. ранку 9:00 год. вечора
Понеділок, 7-го січня	Різдво Господа Бога і Спаца Нашого Ісуса Христа	Літургія 10:00 год. ранку
Вівторок, 8-го січня	Собор Пресвятої Богородиці	Літургія 9:30 год. ранку
Середа, 9-го січня	Архидиякона Стефана	Літургія 9:30 год. ранку

SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS

Sunday, December 30	Sunday of the Holy Forefathers	10:00 am Divine Liturgy
Sunday, January 6	Sunday before the Nativity Christmas Eve Vespers & Carols	10:00 am Divine Liturgy 9:00 pm
Monday, January 7	The Nativity of our Lord & God & Saviour, Jesus Christ	10:00 a.m. Divine Liturgy of St. John Chrysostom
Tuesday, January 8	Synaxis of the Most Holy Theotokas	9:30 am Divine Liturgy
Wednesday, January 9	Holy Protomartyr and Archdeacon Stephan	9:30 a.m. Divine Liturgy of St. Basil the Great

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН: Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Володимира Хоменко, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сеґин, Олю Піно, Стефанія Шевчук, Марян Онищук, Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Марусю і Адольфа Венгер, Данило і Антоніна Стечишин, Марія Залевська, Тарас Гукало, Євгенію Русецьку, Теодосію Бавер, Николая Михайлюка, Олеся Волощук, Анна Грицков`ян, Марія Текела, Едвард Дорожовський, Валентина Гринишин, Павло Климчук, Юрій Прімак і Анна Зубенко, Анатолій Хриновський.

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Seguín, Wolodymyr Chomenko, Anatoli Chrenowski, Edward Dorozowsky, Anna Hryckowian, Valentyna Hrynshyn, Taras Hukalo, Paul Klymchuk, Anna Lencko, Nickolai Michailuk, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, Olga Pineau, George Primak, Julie Puszkar, Eugenia Rusedski, Oksana Rusyn, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Adolphe & Marusia Wenger, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky, Anna Zubenko and Marusia Zymowec.



ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ	PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS
<p>РІЗДВ`ЯНА РАДІО- ПЕРЕДАЧА ``УКРАЇНСЬКИЙ ЧАС`` - слухайте 6-го січня, 2019 року від 5:00 - 6:00 год вечора на хвилях CFMB 1280 AM.</p>	<p>UKRAINIAN CHRISTMAS EVE RADIO SPECIAL – Sunday, January 6, 2019 from 5:00 – 6:00 pm on CFMB 1280 AM.</p>
<p>КОЛЯДА - під час різдв`яних свят, діти Суботньої і Воскресної шкіл разом із вчителями і батьками будуть відвідувати з колядою бажаючих. Зверніться до добр. Людмили Попович 438 8818054 або до Галини Пилипчик 438 931 8702</p>	<p>CHRISTMAS CAROLING - The students of Metr. Ilarion Ukrainian School and Sunday School will be caroling on Monday, January 7th, 2019. If you would like the carolers to come to your home, or if you wish to join the carolers, please contact Dobr. Ludmila Popovich at 438-881-8054 or Halyna Pylypchyk at 438-931-8702.</p>
<p>ЙОРДАНСЬКІ ВІДВІДИНИ ПОМЕШЕАННЯ- починаючи від 19 січня 2019 року о. Володимир почне відвідувати парафіян із йорданською водою. Вас повідомлять за 3-4 дні, за здалегіть.</p>	<p>JORDAN HOME BLESSINGS - Fr. Volodymyr will begin blessing homes with Holy Water on January 19, 2019. You will be called 3-4 days in advance in order to arrange a time that is convenient for you.</p>
<p>ЙОРДАНСЬКА ТРАДИЦІЙНА (КУТЯ) відбудеться в неділю, 20 січня 2019 р., в парафіяльній залі після Божественної Літургії. Всіх запрошуємо до участі в йорданській куті.</p>	<p>THE COMMUNITY CHRISTMAS LUNCHEON (KUTYA) will take place on Sunday, January 20, 2019 in the Parish Hall after the Divine Liturgy. Everyone is warmly invited to participate in this parish tradition.</p>

ЗАГАЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ	GENERAL INFORMATION
<p>ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - повідомляю наших парафіян, що СЕРЕДА є призначена для відвідування хворих в Будинках чи на дому. Якщо комусь відомо про перебування наших парафіян в лікарні прошу повідомте про це священика 514-947-2235.</p>	<p>VISITING SICK – Please note that Fr. Volodymyr will be visiting parishioners in hospitals and nursing homes on Wednesdays. If you know of any parishioner or you would like him to visit you, please call him at 514-947-2235 to arrange a time.</p>
<p>ЦЕРКОВНІ ОГОЛОШЕННЯ: майте на увазі, що всі оголошення для недільного листка, мають бути вислані до Адріани Жеребецької не пізніше середи в другій половині дня за адресою adrianna.zerebecky@gmail.com або можна подати оголошення за номером 514 603 4303.</p>	<p>BULLETIN ANNOUNCEMENTS – Please note that all announcements for the weekly bulletin should be sent to Adrianna Zerebecky at adrianna.zerebecky@gmail.com or by calling her at 514-603-4303. The deadline for submission is Wednesday at 3:00 pm.</p>
<p>ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню чи електронну адресу, просимо зверніться до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або через e-mail (adrianna.zerebecky@gmail.com) щоб мати у нашому церковному реєстрі ваші точні інформації.</p>	<p>CONTACT INFORMATION UPDATE - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.</p>
<p>ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору щопонеділка, о 19:00 год. в церковній залі. За додатовими інформаціями прошу звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!</p>	<p>CHURCH CHOIR - Rehearsals are on Monday evenings at 7:00 pm in the Church Hall. New members are always welcome. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494.</p>
<p>ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org. Вдячні за Вашу щедрість.</p>	<p>ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS – can be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.</p>

НА ПЕРЕДОДНІ НОВОГО РОКУ!

Ось ми знову стоїмо на порозі нового року. Який буде прийдешній рік, ніхто не може знати або передбачити. В нашій традиції як правило, ми вітаємо один одного найкращими побажаннями на переододні нового року, а потім якось призабувається що ми бажали один одному.

Адже рік тільки починається, попереду 12 місяців, і тому, бажаймо один одному здоров'я, щастя і всього найкращого не тільки на порозі нового року, а на протязі цілого року. Ційнуймо кожну хвилину нашого життя, цінуймо тих, хто поруч з нами, а головне маймо віру в Бога, без Нього життя стає безмістовним.

Одного разу Ісус сказав до учнів такі слова: ``Тільки Син Чоловічий, коли прийде, чи знайде на землі віру`` (Лк.18,8)

Сьогодні, в час швидкого розвитку науки і техніки, віра людей стає часто користолюбна. Люди вірять у Бога, а не приймають Христа у своє життя, бо не слухають Його слів лише голос світу.

Отже, з вірою і надією на Бога, розпочнемо новий рік. Може він не був для нас таким як ми цього бажали, але Бог знає краще, що для нашого спасіння потрібно. Він не дає нести більше наших сил. Не перестаємо молитися і просити Господа, найперше Царства Божого, а все решта нам прийде. Почнімо новий рік, з подяки, з прощення та надією на його ласку.



МОЛИТВА ОПТИНСЬКИХ СТАРЦІВ

Господи, дай мені зустріти з душевним спокоєм усе, що принесе мені цей день. Дай мені цілковито віддатися на волю Твою святу. На всяк час дня цього в усьому настав мене і підтримай мене, Господи. Які б я не дістав звістки, навчи мене приймати їх зі спокійною душею і твердим переконанням, що на все Свята Воля Твоя. У всіх ділах моїх і словах керуй думками моїми і почуттями. У всіх непередбачених випадках не дай мені забути, що все Ти посилаєш. Навчи мене просто і мудро ставитись до всіх людей, нікого не ображаючи, ані засмучуючи. Господи, дай мені силу перенести втому і всі події цього дня. Керуй моєю волею і навчи мене молитись, вірити, надіятись, терпіти, прощати і любити.

Нехай Боже благословіння буде зі всіма нами!!!

Прот. о. Володимир

